

---

**TEMA:** 0747 FRASEOLOGIA AERONAUTICA

**COD PREG:** PREG20100987      **PREGUNTA:** Vire a la derecha rumbo 030 hasta interceptar UG437      **RPTA:** B

**OPCION A:** Turn left heading 030 to intercept UG437  
**OPCION B:** Turn right heading 030 to intercept UG437  
**OPCION C:** Turn right radial 030 to intercept UG437

---

PREG20100986      Después de la salida continúe rumbo de pista hasta nivel 050      C

**OPCION A:** After departure continue heading to level 050  
**OPCION B:** After departure continue taxiway heading to level 050  
**OPCION C:** After departure continue runway heading to level 050

---

PREG20100985      Prosiga por derrota desplazada 20 millas a la derecha de UG437 a las 1515 hasta 1545      B

**OPCION A:** Proceed displaced 20 miles right of UG437 at 1515 until 1545  
**OPCION B:** Proceed offset 20 miles right of UG437 at 1515 until 1545  
**OPCION C:** Proceed deviated 20 miles right of UG437 at 1515 until 1545

---

PREG20100984      Notifique si puede seguir derrota paralela desplazada      A

**OPCION A:** Advise if able to proceed parallel offset  
**OPCION B:** Advise if able to proceed displaced offset  
**OPCION C:** Advise if able to proceed scrolled offset

---

PREG20101007      Demora no determinada      A

**OPCION A:** Delay not determined  
**OPCION B:** Delay not specified  
**OPCION C:** Delay not defined

---

PREG20101041      Ceda paso a B767 detrás suyo      B

**OPCION A:** Give way to B767 in front of you  
**OPCION B:** Give way to B767 behind you  
**OPCION C:** Give step to B767 behind you

---

PREG20101162      Crepúsculo      B

**OPCION A:**      Sunset

**OPCION B:**      Twilight

**OPCION C:**      Sunrise

---

PREG20101161      Transpondedor negativo      A

**OPCION A:**      Negative transponder

**OPCION B:**      Without transponder

**OPCION C:**      Negative squawq

---

PREG20101160      Notifique establecido en trayectoria de planeo      B

**OPCION A:**      Report established on glide track

**OPCION B:**      Report established on glide path

**OPCION C:**      Report established on localizer

---

PREG20101159      Mantenga 3000 pies hasta interceptar trayectoria de planeo      A

**OPCION A:**      Maintain 3000 feet until glide path interception

**OPCION B:**      Maintain 3000 feet until localizer path interception

**OPCION C:**      Maintain 3000 feet until ILS interception

---

PREG20101136      Interrumpa viraje ahora      B

**OPCION A:**      Cut turn now

**OPCION B:**      Stop turn now

**OPCION C:**      Interrupt turn now

---

PREG20101158      Notifique establecido sobre localizador      C

**OPCION A:**      Report established on glide path

**OPCION B:**      Report established on track

**OPCION C:**      Report established on localizer

---

---

PREG20101156 La identificación se perderá pronto,reasuma propia navegación A

**OPCION A:** Will shortly lose identification, resume own navigation

**OPCION B:** Will shortly lose identification, resume proper navigation

**OPCION C:** Will shortly lose identification, start own navigation

---

PREG20101155 Servicio radar terminado C

**OPCION A:** Radar service finished

**OPCION B:** Radar service out of service

**OPCION C:** Radar service terminated

---

PREG20101154 Control radar terminado B

**OPCION A:** Radar control finished

**OPCION B:** Radar control terminated

**OPCION C:** Radar control over

---

PREG20101153 Si me recibe, presione el micrófono dos veces A

**OPCION A:** If you read me, press the microphone twice

**OPCION B:** f you read me, press the microphone two times

**OPCION C:** If you read me, press the microphone double

---

PREG20101152 Si no recibe comunicación durante 3 minutos, retorne a esta frecuencia C

**OPCION A:** If no transmissions received for 3 minutes, keep on this frequency

**OPCION B:** If no transmissions received for 3 minutes, come back to this frequency

**OPCION C:** If no transmissions received for 3 minutes, return to this frequency

---

PREG20101157 Radar secundario fuera de servicio B

**OPCION A:** Secondary radar unavailable

**OPCION B:** Secondary radar out of service

**OPCION C:** Secondary radar fuser

---

PREG20101135 Vire en círculo izquierda por tránsito A

- 
- OPCION A:** Orbit left due traffic  
**OPCION B:** Orbit right due traffic  
**OPCION C:** Orbit left hand due traffic
- 

PREG20101134 Vire tres, seis, cero grados izquierda por tránsito C

- 
- OPCION A:** Make a three six turn left due traffic  
**OPCION B:** Make a three sixty turn right due traffic  
**OPCION C:** Make a three sixty turn left due traffic
- 

PREG20101133 Rumbo correcto B

- 
- OPCION A:** Heading correct  
**OPCION B:** Heading is good  
**OPCION C:** Heading OK
- 

PREG20101116 Efectúe rodaje aéreo a puesto de estacionamiento de helicópteros zona naval C

- 
- OPCION A:** Air-Taxi to helicopter position navy zone  
**OPCION B:** Air-Taxi to parking position navy zone  
**OPCION C:** Air-Taxi to helicopter parking position navy zone
- 

PREG20101115 Tome la primera intersección a la izquierda y comuniqué con tierra 121,9 B

- 
- OPCION A:** Take first right and contact ground 121,9  
**OPCION B:** Take first left and contact ground 121,9  
**OPCION C:** Take first and contact ground 121,9
- 

PREG20101114 Puesto 7 A

- 
- OPCION A:** Your stand 7  
**OPCION B:** Your post 7  
**OPCION C:** Your position 7
- 

PREG20101113 Acelere pista libre C

- 
- OPCION A:** Accelerate vacating

---

**OPCION B:** Hurry up vacating

**OPCION C:** Expedite vacating

---

PREG20101112 Cuando pista libre comunique con tierra 121,9 B

**OPCION A:** When vacated contact apron 121,9

**OPCION B:** When vacated contact ground 121,9

**OPCION C:** When vacated contact surface 121,9

---

PREG20101117 Efectúe rodaje aéreo a puesto de estacionamiento de helicópteros A

**OPCION A:** Air-Taxi to helicopter stand

**OPCION B:** Air-Taxi to helicopter parking

**OPCION C:** Air-Taxi to helicopter post

---

PREG20101111 Comunique con tierra 121,9 A

**OPCION A:** Contact ground 121,9

**OPCION B:** Contact earth 121,9

**OPCION C:** Contact ramp 121,9

---

PREG20101109 Precaución chorro de reactor B

**OPCION A:** Caution wake turbulence

**OPCION B:** Caution jet blast

**OPCION C:** Caution jet stream

---

PREG20101108 Precaución estela turbulenta de aeronave A320 que sale A

**OPCION A:** Caution wake turbulence from departing A320

**OPCION B:** Caution wake turbulence from arriving A320

**OPCION C:** Caution jet blast from departing A320

---

PREG20101107 La rueda derecha no parece desplegada C

**OPCION A:** Right wheel does not appear below

**OPCION B:** Right wheel does not appear outside

**OPCION C:** Right wheel does not appear down

---

PREG20101106 Las ruedas parecen replegadas B

**OPCION A:** Wheels appear above

**OPCION B:** Wheels appear up

**OPCION C:** Wheels appear down

---

PREG20101105 La rueda derecha parece replegada A

**OPCION A:** Right wheel appears up

**OPCION B:** Right wheel appears down

**OPCION C:** Right wheel appears above

---

PREG20101110 Precaución estela (estela de aeronave de hélice) C

**OPCION A:** Caution jet blast

**OPCION B:** Caution wake turbulence

**OPCION C:** Caution slipstream

---

PREG20101102 Dé otra vuelta A

**OPCION A:** Make another circuit

**OPCION B:** Make another turn

**OPCION C:** Make another turn around

---

PREG20101118 Efectúe rodaje aéreo vía calle de rodaje foxtrot, precaución detritos libres B

**OPCION A:** Air-Taxi via taxiway foxtrot, caution free debris

**OPCION B:** Air-Taxi via taxiway foxtrot, caution loose debris

**OPCION C:** Air-Taxi via taxiway foxtrot, caution lose debris

---

PREG20101120 Transferencia radar N5175W respondedor 5775 posición 20 millas LIM vor, nivel 100 A

**OPCION A:** Radar handover N5175W squawking 5775 position 20 miles LIM vor, level 100

**OPCION B:** Radar transfer N5175W squawking 5775 position 20 miles LIM vor, level 100

---

**OPCION C:** Radar release N5175W squawking 5775 position 20 miles LIM vor,  
level 100

---

PREG20101132 Vuele rumbo 210, cuando pueda dirijase directamente a SLS A

**OPCION A:** Fly heading 210, when able proceed direct SLS

**OPCION B:** Fly heading 210, proceed direct SLS

**OPCION C:** Fly heading 210, when able go direct SLS

---

PREG20101131 Interrumpa el viraje rumbo 080 C

**OPCION A:** Interrupt turn heading 080

**OPCION B:** Cut turn heading 080

**OPCION C:** Stop turn heading 080

---

PREG20101130 Vuele rumbo 060 B

**OPCION A:** Flight heading 060

**OPCION B:** Fly heading 060

**OPCION C:** Flew heading 060

---

PREG20101129 Continúe rumbo actual A

**OPCION A:** Continue present heading

**OPCION B:** Continue present track

**OPCION C:** Continue present radial

---

PREG20101128 No identificado, reanude su navegación C

**OPCION A:** Not identified, go ahead with own navigation

**OPCION B:** Not identified, start own navigation

**OPCION C:** Not identified, resume own navigation

---

PREG20101119 Efectúe rodaje aéreo vía calle de rodaje foxtrot, evite vehículos C

**OPCION A:** Air-taxi via taxiway foxtrot, avoid personnel

**OPCION B:** Air-taxi via runway foxtrot, avoid vehicles

**OPCION C:** Air-taxi via taxiway foxtrot, avoid vehicles

---

---

PREG20100982      Mantenga Mach 1 o mayor hasta Iremi      B

- OPCION A:**      Maintain Mach 1 or less until Iremi  
**OPCION B:**      Maintain Mach 1 or greater until Iremi  
**OPCION C:**      Maintain Mach 1 or upper until Iremi
- 

PREG20100981      COA111 notifique si puede cruzar SLS a las 2135 a nivel 180      A

- OPCION A:**      COA111 advise if able to cross SLS at 2135 at level 180  
**OPCION B:**      COA111 advise if unable to cross SLS at 2135 at level 180  
**OPCION C:**      COA111 please advice if able to cross SLS at 2135 at level 180
- 

PREG20100980      Imposible, tránsito rumbo sur A320 nivel 290 estimado sobre ZCO a las 1727 AAL701. Notifique intenciones      C

- OPCION A:**      Unable, traffic southeast A320 level 290 estimated over ZCO at 1727 AAL701. Advise intentions  
**OPCION B:**      Unable, traffic southbound A320 level 290 over ZCO at 1727 AAL701. Advise intentions  
**OPCION C:**      Unable, traffic southbound A320 level 290 estimated over ZCO at 1727 AAL701. Advise intentions
- 

PREG20100991      DLH533 notifique luces de pista a la vista      C

- OPCION A:**      DLH533 notyfy runway lights in sight  
**OPCION B:**      DLH533 report taxiway lights in sight  
**OPCION C:**      DLH533 report runway lights in sight
- 

PREG20100992      Solicito aproximación visual      A

- OPCION A:**      Request visual approach  
**OPCION B:**      Request visual descend  
**OPCION C:**      Request seen approach
- 

PREG20100983      N5175W no supere Mach 1      C

- OPCION A:**      N5175W do not surpass Mach 1  
**OPCION B:**      N5175W not exceed Mach 1  
**OPCION C:**      N5175W do not exceed Mach 1



---

PREG20100994      Notifique Sigas en alejamiento      C

**OPCION A:**      Report Sigas inbound

**OPCION B:**      Report Sigas leaving

**OPCION C:**      Report Sigas outbound

---

PREG20101005      Hora prevista de aproximación 0926      B

**OPCION A:**      Expected direct time 0926

**OPCION B:**      Expected approach time 0926

**OPCION C:**      Expected inbound time 0926

---

PREG20100993      Autorizado aproximación visual pista 15      B

**OPCION A:**      Cleared watched approach runway 15

**OPCION B:**      Cleared visual approach runway 15

**OPCION C:**      Cleared visual direct runway 15

---

PREG20101003      Autorizado hasta radial 280 del vor LIM a 5 millas punto de referencia DME mantenga nivel 100, mantenga rumbo sur, viraje a la derecha, tiempo de alejamiento un minuto.      C

**OPCION A:**      Cleared to the 280 radial of the LIM vor at 5 miles DME fix, maintain level 100, maintain southbound, left hand pattern, inbound time one minute

**OPCION B:**      Cleared to the 280 radial of the LIM vor at 5 miles DME fix, maintain level 100, maintain southbound, right hand pattern, approach time one minute

**OPCION C:**      Cleared to the 280 radial of the LIM vor at 5 miles DME fix, maintain level 100, maintain southbound, right hand pattern, outbound time one minute

---

PREG20101002      Prevea autorización posterior para aproximación a las 2210      B

**OPCION A:**      Expect approach cleared at 2210

**OPCION B:**      Expect approach clearance at 2210

**OPCION C:**      Expect approach clears at 2210

---

PREG20101001      Solicito instrucciones de espera      A

**OPCION A:**      Request holding instructions

---

**OPCION B:** Request waiting instructions  
**OPCION C:** Request clearance instructions

---

PREG20101000 Mantenga espera visual sobre Ancón C

**OPCION A:** Maintain visual over Ancon  
**OPCION B:** Hold sight over Ancon  
**OPCION C:** Hold visual over Ancon

---

PREG20101004 No se prevé demora A

**OPCION A:** No delay expected  
**OPCION B:** No time expected  
**OPCION C:** No distress expected

---

PREG20100998 Mantenga su propia separación A

**OPCION A:** Maintain own separation  
**OPCION B:** Maintain proper separation  
**OPCION C:** Maintain separation

---

PREG20100995 Notifique Sigas en acercamiento A

**OPCION A:** Report Sigas inbound  
**OPCION B:** Report Sigas outbound  
**OPCION C:** Report Sigas approaching

---

PREG20100997 Solicito descenso VMC C

**OPCION A:** Request VMC  
**OPCION B:** Request VMC stall  
**OPCION C:** Request VMC descent

---

PREG20100996 N1985W notifique inicio viraje reglamentario A

**OPCION A:** N1985W report beginning procedure turn  
**OPCION B:** N1985W report commencing procedure turn  
**OPCION C:** N1985W report starting procedure turn

---

---

PREG20100999      ¿Conoce procedimiento aproximación Charlie?      B

**OPCION A:**      Do you familiar with Charlie approach procedure?

**OPCION B:**      Are you familiar with Charlie approach procedure?

**OPCION C:**      Have you known Charlie approach procedure?

---

PREG20101127      Contacto radar      B

**OPCION A:**      Radar observed

**OPCION B:**      Radar contact

**OPCION C:**      Radar service

---

PREG20101125      Para identificación vire izquierda rumbo 280      C

**OPCION A:**      For identification turn left radial 280

**OPCION B:**      For identification turn left track 280

**OPCION C:**      For identification turn left heading 280

---

PREG20101124      Notifique rumbo y altitud      B

**OPCION A:**      Report heading and flight level

**OPCION B:**      Report heading and altitude

**OPCION C:**      Report heading and level

---

PREG20101123      RVSM imposible debido a equipo      A

**OPCION A:**      Unable RVSM due equipment

**OPCION B:**      impossible RVSM due equipment

**OPCION C:**      Negative RVSM due equipment

---

PREG20101122      RVSM imposible debido a turbulencia      C

**OPCION A:**      Impossible RVSM due turbulence

**OPCION B:**      Negative RVSM due turbulence

**OPCION C:**      Unable RVSM due turbulence

---

PREG20101121      Negativo RVSM      B

---

**OPCION A:** No RVSM

**OPCION B:** Negative RVSM

**OPCION C:** Unable RVSM

---

PREG20101126 Transmite identificación y notifique rumbo A

**OPCION A:** Transmit for identification and report heading

**OPCION B:** Transmit for identification and report radial

**OPCION C:** Transmit for identification and report glide path

---

PREG20101040 Ruede en línea recta A

**OPCION A:** Taxi straight ahead

**OPCION B:** Taxi right ahead

**OPCION C:** Taxi straight behind

---

PREG20100949 Notifique pasando radial 310 Lima VOR B

**OPCION A:** Notify passing 310 radial Lima VOR

**OPCION B:** Report passing 310 radial Lima VOR

**OPCION C:** Confirm passing 310 radial Lima VOR

---

PREG20101038 Pista de regreso 06 B

**OPCION A:** Return runway 06

**OPCION B:** Backtrack runway 06

**OPCION C:** Come back runway 06

---

PREG20100958 Imposible autorización para entrar en el espacio aéreo RVSM, Mantenga 280 C

**OPCION A:** Unable issue clearance into RVSM airspace, climb to 280

**OPCION B:** Unable issue clearance into RVSM airspace, descend to 280

**OPCION C:** Unable issue clearance into RVSM airspace, maintain 280

---

PREG20100957 Confirme aprobación RVSM B

**OPCION A:** Confirm RVSM approval

---

**OPCION B:** Confirm RVSM approved

**OPCION C:** Verify RVSM approved

---

PREG20100956 Iluminación de calles de rodaje inoperativa

B

**OPCION A:** Holding bay lighting inoperative

**OPCION B:** Taxiway lighting inoperative

**OPCION C:** Runway lighting inoperative

---

PREG20100955 Eficacia de frenado notificada por B767 a las 1030 escasa

A

**OPCION A:** Braking action reported by B767 at 1030 poor

**OPCION B:** Braking efficiency reported by B767 at 1030 poor

**OPCION C:** Braking efficacy reported by B767 at 1030 poor

---

PREG20100954 Precaución obras de construcción a ambos lados de la pista 15

A

**OPCION A:** Caution construction work both sides of runway 15

**OPCION B:** Caution construction work inside of runway 15

**OPCION C:** Caution construction work aside of runway 15

---

PREG20100953 Precaución obras de construcción en calle de rodaje Alpha

C

**OPCION A:** Caution, construction work on holding bay Alpha

**OPCION B:** Caution, construction work on runway Alpha

**OPCION C:** Caution, construction work on taxiway Alpha

---

PREG20100952 Superficie de aterrizaje operativa

B

**OPCION A:** Landing surface out of service

**OPCION B:** Landing surface operative

**OPCION C:** Landing surface not available

---

PREG20100951 Lima, estado de la superficie de la pista, pista 15, No Actualizada

A

**OPCION A:** Lima, runway surface condition, runway 15, not current

**OPCION B:** Lima, runway surface condition, runway 15, not updated

**OPCION C:** Lima, runway surface condition, runway 15, not operative

---

---

PREG20100950      Notifique distancia desde Trujillo DME      A

**OPCION A:**      Report distance from trujillo DME

**OPCION B:**      Notify distance from trujillo DME

**OPCION C:**      Confirm distance from Trujillo DME

---

PREG20100948      Reanude notificación de posición      A

**OPCION A:**      Resume position reporting

**OPCION B:**      Acknowledge position reporting

**OPCION C:**      Revert position reporting

---

PREG20100947      Omite informes de posición hasta Piura      C

**OPCION A:**      Skip position reports until Piura

**OPCION B:**      Avoid position reports until Piura

**OPCION C:**      Omit position reports until Piura

---

PREG20100959      RVSM imposible debido a turbulencia      C

**OPCION A:**      Unable RVSM due jet blast

**OPCION B:**      RVSM not possible due wake turbulence

**OPCION C:**      Unable RVSM due turbulence

---

PREG20100960      RVSM imposible debido a equipo      A

**OPCION A:**      Unable RVSM due equipment

**OPCION B:**      Unable RVSM due team

**OPCION C:**      Unable RVSM due equipped

---

PREG20100961      Informe capacidad para reanudar la RVSM      B

**OPCION A:**      Notify when able to resume RVSM

**OPCION B:**      Report when able to resume RVSM

**OPCION C:**      Say when able to resume RVSM

---

PREG20100962      Confirme capacidad para reanudar la RVSM      C

- 
- OPCION A:** Advise when able to resume RVSM  
**OPCION B:** Inform able to resume RVSM  
**OPCION C:** Confirm able to resume RVSM
- 

PREG20100975 AAL701 cruce Iremi por encima de nivel 290 A

- OPCION A:** AAL701 cross Iremi above level 290  
**OPCION B:** AAL701 cross Iremi below level 290  
**OPCION C:** AAL701 cross Iremi after level 290
- 

PREG20100974 N1989F mantenga 380 mientras esté en espacio aéreo controlado C

- OPCION A:** N1989F maintain 380 in controlled airspace  
**OPCION B:** N1989F maintain 380 while in controlled space  
**OPCION C:** N1989F maintain 380 while in controlled airspace
- 

PREG20100973 DLH533 mantenga 390 hasta nuevo aviso B

- OPCION A:** DLH533 maintain at least 390  
**OPCION B:** DLH533 maintain 390 until further advised  
**OPCION C:** DLH533 maintain 390 until further advised
- 

PREG20100972 AAL801 mantenga 370 hasta que le avise Lima control A

- OPCION A:** AAL801 maintain 370 until advised by Lima control  
**OPCION B:** AAL801 maintain 370 until notified by Lima control  
**OPCION C:** AAL801 maintain 370 until Lima control
- 

PREG20100971 N1985W mantenga nivel 350 durante 10 minutos después de pasar por Palon C

- OPCION A:** N1985W maintain level 350 before 10 minutes from Palon  
**OPCION B:** N1985W maintain level 350 during 10 minutes before passing Palon  
**OPCION C:** N1985W maintain level 350 during 10 minutes after passing Palon
- 

PREG20100946 Notifique condiciones de vuelo B

- OPCION A:** Report weather conditions  
**OPCION B:** Report flight conditions  
**OPCION C:** Report fly conditions

---

PREG20100970 N3736Y Mantenga nivel 310 hasta haber pasado Palon B

**OPCION A:** N3736Y maintain level 310 until reaching Palon

**OPCION B:** N3736Y maintain level 310 until passing Palon

**OPCION C:** N3736Y maintain level 310 when passing Palon

---

PREG20100968 Abandone el espacio aéreo controlado via Oyón a nivel 290 C

**OPCION A:** Abandon controlled airspace via Oyon at level 290

**OPCION B:** Escape from controlled airspace via Oyon at level 290

**OPCION C:** Leave controlled airspace via Oyon at level 290

---

PREG20100967 Entre a espacio aéreo controlado vía Oyón a nivel 280 a las 1635 B

**OPCION A:** Enter airspace via Oyon at level 280 at 1635

**OPCION B:** Enter controlled airspace via Oyon at level 280 at 1635

**OPCION C:** Enter controlled space via Oyon at level 280 at 1635

---

PREG20100965 GNSS básico no disponible debido a pérdida de RAIM C

**OPCION A:** Basic GNSS unavailable due to lose of RAIM

**OPCION B:** Basic GNSS unavailable due to lost of RAIM

**OPCION C:** Basic GNSS unavailable due to loss of RAIM

---

PREG20101084 Efectúe aproximación directa, pista 15, viento 180 grados 14 KMH, temperatura 28, QNH 1013,7 hectopascas, sin tránsito notificado C

**OPCION A:** Make straight approach runway 15, wind 180 degrees 14 KMH temperature 28, QNH 1013,7 hectopascals, no traffic reported

**OPCION B:** Make straight-in approach runway 15, wind 180 degrees 14 KMH temperature 28, QNH1013,7 hectopascals, no transit notified

**OPCION C:** Make straight-in approach runway 15, wind 180 degrees 14 KMH temperature 28, QNH 1013,7 hectopascals, no traffic reported

---

PREG20101083 Ascienda directamente hasta alcanzar nivel 250 B

**OPCION A:** Climb straight until reaching level 250

**OPCION B:** Climb straight ahead until reaching level 250



---

**OPCION C:** Climb straight-in until reaching level 250

---

PREG20101082 Derrota de prolongación del eje de pista A

**OPCION A:** Track extended centre line

**OPCION B:** Heading extended centre line

**OPCION C:** Runway extended centre line

---

PREG20101081 Continúe rumbo de pista, comuníquese Lima aproximación 119,7 C

**OPCION A:** Continue runway track, contact Lima approach 119,7

**OPCION B:** Continue runway course, contact Lima approach 119,7

**OPCION C:** Continue runway heading, contact Lima approach 119,7

---

PREG20101080 Después de pasar nivel 080 comuníquese Lima control en 128,1 B

**OPCION A:** After passing level 080 call Lima control on 128,1

**OPCION B:** After passing level 080 contact Lima control on 128,1

**OPCION C:** After passing level 080 communicate Lima control on 128,1

---

PREG20101077 Notificará más tarde viraje izquierda B

**OPCION A:** Will advise further for left turn

**OPCION B:** Will advise later for left turn

**OPCION C:** Will advise after for left turn

---

PREG20101078 Notifique en el aire C

**OPCION A:** Report on the air

**OPCION B:** Report departed

**OPCION C:** Report airborne

---

PREG20101076 Aprobado viraje derecha A

**OPCION A:** Right turn approved

**OPCION B:** Side turn approved

**OPCION C:** Straight turn approved

---

---

PREG20100964 Señal GNSS transmitida no fiable debido a interferencia B

- OPCION A:** GNSS signal unreliable due to interference  
**OPCION B:** GNSS reported unreliable due to interference  
**OPCION C:** GNSS notified unreliable due to interference
- 

PREG20100963 Listo para reanudar RVSM A

- OPCION A:** Ready to resume RVSM  
**OPCION B:** OK to resume RVSM  
**OPCION C:** All ready to resume RVSM
- 

PREG20100969 Nivel 240 no utilizable debido a tránsito como alternativas hay nivel 260 y 280, avise A

- OPCION A:** Level 240 not available due traffic alternatives are level 260 and 280, advise  
**OPCION B:** Level 240 not available, 260 and 280, advice  
**OPCION C:** Level 240 not available due traffic alternatives are level 260 and 280, inform
- 

PREG20100976 AFR201 cruce Gatuk a las 1830 o antes a nivel 280 B

- OPCION A:** AFR201 cross Gatuk at 1830 or after at level 280  
**OPCION B:** AFR201 cross Gatuk at 1830 or before at level 280  
**OPCION C:** AFR201 cross Gatuk at 1830 or later at level 280
- 

PREG20100945 Alcance visual en la pista 27 no disponible A

- OPCION A:** Runway visual range runway 27 not available  
**OPCION B:** Runway visual range runway 27 not operative  
**OPCION C:** Runway visual range runway 27 not notified
- 

PREG20101075 Solicito viraje izquierda C

- OPCION A:** Request right turn  
**OPCION B:** Request side turn  
**OPCION C:** Request left turn
-

---

PREG20101074      Después de la salida vire derecha, comuniqué Lima aproximación en 119,7      B

**OPCION A:**      After departure turn right contact Lima approximation on 119,7

**OPCION B:**      After departure turn right contact Lima approach on 119,7

**OPCION C:**      After departure turn straight contact Lima approach on 119,7

---

PREG20101073      Solicito instrucciones de salida      A

**OPCION A:**      Request departure instructions

**OPCION B:**      Request depart instructions

**OPCION C:**      Request departing instructions

---

PREG20101079      En el aire 1959      A

**OPCION A:**      Airborne 1959

**OPCION B:**      Departed 1959

**OPCION C:**      On the air 1959

---

PREG20100943      Tránsito adicional rumbo sur B747 nivel 270 previsto en Gatuk a las 1920      C

**OPCION A:**      Additional traffic south B747 level 270 estimated Gatuk at 1920

**OPCION B:**      Additional traffic southbound B747 level 270 reported Gatuk at 1920

**OPCION C:**      Additional traffic southbound B747 level 270 estimated Gatuk at 1920

---

PREG20100926      Si no es posible, mantenga nivel 280 y notifique      A

**OPCION A:**      If unable maintain level 280 and advise

**OPCION B:**      If possible maintain level 280 and notify

**OPCION C:**      If able maintain level 280 and advise

---

PREG20100925      Mantenga propia separación y VMC por encima de 080      C

**OPCION A:**      Maintain proper separation and VMC above 080

**OPCION B:**      Maintain below separation and VMC above 080

**OPCION C:**      Maintain own separation and VMC above 080

---

---

PREG20100924      Mantenga propia separación y VMC desde 100 hasta 180      C

**OPCION A:**      Keep own separation and VMC from 100 to 180

**OPCION B:**      Hold own separation and VMC from 100 to 180

**OPCION C:**      Maintain own separation and VMC from 100 to 180

---

PREG20100923      Solicito descenso a las 1720      B

**OPCION A:**      Request landing at 1720

**OPCION B:**      Request descent at 1720

**OPCION C:**      Request lower at 1720

---

PREG20100922      Prevea ascenso a las 1500      A

**OPCION A:**      Expect climb at 1500

**OPCION B:**      Predict climb at 1500

**OPCION C:**      Foresee climb at 1500

---

PREG20100921      Cuando esté listo descienda hasta 200      A

**OPCION A:**      When ready descend to level 200

**OPCION B:**      When you are ready descend to level 200

**OPCION C:**      When is ready descend to level 200

---

PREG20100920      Acelere descenso hasta pasar por 280      B

**OPCION A:**      Accelerate descent until passing 280

**OPCION B:**      Expedite descent until passing 280

**OPCION C:**      Expedite landing until passing 280

---

PREG20100919      Siga ascenso hasta 350      C

**OPCION A:**      Follow climb to 350

**OPCION B:**      Go on climb to 350

**OPCION C:**      Continue climb to 350

---

PREG20100918      Solicite cambio de nivel a Lima control a las 1715      A

---

**OPCION A:** Request level change from Lima control at 1715

**OPCION B:** Ask level change to Lima control at 1715

**OPCION C:** Request level exchange from Lima control at 1715

---

PREG20100917 Mantenga por lo menos 1000 pies por encima del N5175X

B

**OPCION A:** Maintain at least 1000 feet below N5175X

**OPCION B:** Maintain at least 1000 feet above N5175X

**OPCION C:** Maintain at less 1000 feet above N5175X

---

PREG20101039 AAL801, puerta 11, solicito rodaje hasta punto de espera pista 15

C

**OPCION A:** AAL801, door 11, request taxi to holding point runway 15

**OPCION B:** AAL801, stand 11, request taxi to holding bay runway 15

**OPCION C:** AAL801, stand 11, request taxi to holding point runway 15

---

PREG20100927 Descenso TCAS

B

**OPCION A:** TCAS

**OPCION B:** TCAS descent

**OPCION C:** TCAS climb

---

PREG20100928 Ascenso TCAS completado, reanudado ascenso a nivel 350

B

**OPCION A:** TCAS climb finished, climb to level 350 completed

**OPCION B:** TCAS climb completed, climb to level 350 resumed

**OPCION C:** TCAS climb completed, climb to level 350 terminated

---

PREG20100929 Imposible, aviso de resolución TCAS

A

**OPCION A:** Unable, TCAS resolution advisory

**OPCION B:** Unable, TCAS resolution report

**OPCION C:** Unable, TCAS resolution notam

---

PREG20100930 Comunique a Lima torre en 118,1 ahora

C

**OPCION A:** Call Lima tower on 118,1 now

**OPCION B:** Notify Lima tower on 118,1 now

**OPCION C:** Contact Lima tower on 118,1 now

---

PREG20100942      Contacto negativo      C

- OPCION A:**      Contact observed  
**OPCION B:**      Negative observed contact  
**OPCION C:**      Negative contact
- 

PREG20100941      Tránsito a la vista      B

- OPCION A:**      Traffic to my sight  
**OPCION B:**      Traffic in sight  
**OPCION C:**      Traffic not observed
- 

PREG20100940      Estoy observando      A

- OPCION A:**      Looking out  
**OPCION B:**      Observing  
**OPCION C:**      Watching
- 

PREG20100939      Ningún tránsito notificado      C

- OPCION A:**      No traffic notified  
**OPCION B:**      Traffic reported negative  
**OPCION C:**      No reported traffic
- 

PREG20100938      Vuelva al distintivo de llamada del plan de vuelo      C

- OPCION A:**      Change to flight plan call sign  
**OPCION B:**      Come back to flight plan call sign  
**OPCION C:**      Revert to flight plan call sign
- 

PREG20100944      Viento a nivel 350, 270 grados 14 kilómetros por hora      A

- OPCION A:**      Wind at level 350, 270 degrees 14 kilometers per hour  
**OPCION B:**      Wind at level 350, 270 celsius 14 kilometers per hour  
**OPCION C:**      Wind at level 350, 270 degrees 14 kilometers per minute
-

---

PREG20100937      Modifique distintivo de llamada a OB1248 hasta nuevo aviso      B

**OPCION A:**      Modify your call sign to OB1248 until further advised

**OPCION B:**      Change your call sign to OB1248 until further advised

**OPCION C:**      Alter your call sign to OB1248 until further advised

---

PREG20100935      Cuando esté listo comuniqué Lima Torre en 118,1      C

**OPCION A:**      When ready call Lima Tower on 118,1

**OPCION B:**      When ready inform Lima Tower on 118,1

**OPCION C:**      When ready contact Lima Tower on 118,1

---

PREG20100934      Cambio de frecuencia aprobado      A

**OPCION A:**      Frequency change approved

**OPCION B:**      Frequency return approved

**OPCION C:**      Return to frequency approved

---

PREG20100933      Solicito cambio a 128,1      A

**OPCION A:**      Request change to 128,1

**OPCION B:**      Report change to 128,1

**OPCION C:**      Ask change to 128,1

---

PREG20100932      Si no establece contacto retorne a esta frecuencia      A

**OPCION A:**      If no contact return to this frequency

**OPCION B:**      If no report return to this frequency

**OPCION C:**      If no established return to this frequency

---

PREG20100931      A las 1720 llame a Guayaquil control frecuencia 123,9      B

**OPCION A:**      At 1720 call Guayaquil control frequency 123,9

**OPCION B:**      At 1720 contact Guayaquil control frequency 123,9

**OPCION C:**      At 1720 stand by for Guayaquil control on frequency 123,9

---

PREG20100936      Mantenga esta frecuencia      B

---

**OPCION A:** Maintain this frequency

**OPCION B:** Remain this frequency

**OPCION C:** Keep this frequency

---

PREG20100977 N1989F ascienda en crucero por encima del nivel 290

C

**OPCION A:** N1989F cruise climb below level 290

**OPCION B:** N1989F cruise climb before level 290

**OPCION C:** N1989F cruise climb above level 290

---

PREG20101085 B767, 10 millas, nivel 050, información Charlie, para aterrizar

A

**OPCION A:** B767, 10 miles, level 050, information Charlie, for landing

**OPCION B:** B767, 10 miles, level 050, information Charlie, for arriving

**OPCION C:** B767, 10 miles, level 050, information Charlie, for departing

---

PREG20101088 Efectúe aproximación corta

A

**OPCION A:** Make short approach

**OPCION B:** Do short approach

**OPCION C:** Perform short approach

---

PREG20101087 Número 2, siga a B757 en final pista 15

C

**OPCION A:** Number 2, after B757 on final runway 15

**OPCION B:** Number 2, behind B757 on final runway 15

**OPCION C:** Number 2, follow B757 on final runway 15

---

PREG20101100 Entre en circuito de aeródromo

B

**OPCION A:** Join the aerodrome

**OPCION B:** Circle the aerodrome

**OPCION C:** Circling the aerodrome

---

PREG20101099 Solicito aproximación en circuito, viraje a la izquierda hasta puesto de estacionamiento de helicópteros, mantenga fuera de pista activa

A

**OPCION A:** Request circling approach, left turn to helicopters stand, hold short of active runway



---

**OPCION B:** Request circling approach, left turn to helicopters stand, maintain out of active runway

**OPCION C:** Request circling approach, left turn to helicopters stand, hold out of active runway

---

PREG20101098 Solicito aproximación en circuito, viraje a la izquierda hasta puesto de estacionamiento de helicópteros C

**OPCION A:** Request in circuit approach, left turn to helicopters stand

**OPCION B:** Request circle approach, left turn to helicopters stand

**OPCION C:** Request circling approach, left turn to helicopters stand

---

PREG20101097 Autorizado a pasada baja B

**OPCION A:** Cleared below pass

**OPCION B:** Cleared low pass

**OPCION C:** Cleared low landing

---

PREG20101096 Solicito pasada baja A

**OPCION A:** Request low pass

**OPCION B:** Request lower pass

**OPCION C:** Request below pass

---

PREG20101086 Entre en tramo a favor del viento, pista 15, QNH 1013,6 hectopascales, tránsito B747 en final pista 15 B

**OPCION A:** Enter downwind leg, runway 15, QNH 1013,6 hectopascals, traffic B747 on final runway 15

**OPCION B:** Join downwind leg, runway 15, QNH 1013,6 hectopascals, traffic B747 on final runway 15

**OPCION C:** Come downwind leg, runway 15, QNH 1013,6 hectopascals, traffic B747 on final runway 15

---

PREG20101095 Autorizado aproximación baja pista 12 C

**OPCION A:** Cleared lower approach runway 12

**OPCION B:** Cleared below approach runway 12

**OPCION C:** Cleared low approach runway 12

---

---

PREG20101093      Aterrizaje completo      A

**OPCION A:**      Make full stop

**OPCION B:**      Make complete stop

**OPCION C:**      Make full landing

---

PREG20101092      Autorizado para toma y despegue      C

**OPCION A:**      Cleared touch and going

**OPCION B:**      Cleared touching and going

**OPCION C:**      Cleared touch and go

---

PREG20101091      Pista 06 autorizado a aterrizar      B

**OPCION A:**      Runway 06 cleared to landing

**OPCION B:**      Runway 06 cleared to land

**OPCION C:**      Runway 06 cleared for land

---

PREG20101090      Continúe la aproximación, prepare posible motor y al aire      C

**OPCION A:**      Continue landing, prepare for possible go around

**OPCION B:**      Continue approach, prepare for engine airborne

**OPCION C:**      Continue approach, prepare for possible go around

---

PREG20101089      Prolongue a favor del viento      B

**OPCION A:**      Enlarge downwind

**OPCION B:**      Extend downwind

**OPCION C:**      Stretch downwind

---

PREG20101094      Solicito aproximación baja      B

**OPCION A:**      Request below approach

**OPCION B:**      Request low approach

**OPCION C:**      Request lower approach

---

PREG20101072      (Acuse de recibo del Piloto cuando el ATC requiere detener un despegue después que la aeronave ha iniciado el recorrido de despegue): Paro      C

---

**OPCION A:** Maintain  
**OPCION B:** Hold  
**OPCION C:** Stopping

---

PREG20101070 (Respuesta del piloto a cancelación de autorización de despegue): Mantengo posición A

**OPCION A:** Holding  
**OPCION B:** Maintaining  
**OPCION C:** Standing by

---

PREG20101069 (Para cancelar autorización de despegue): Mantenga posición, cancele despegue, repito, cancele despegue debido a invasión de personas en la pista C

**OPCION A:** Hold position, cancel take-off, repeat, cancel take-off due to invasion of persons on the runway

**OPCION B:** Hold position, cancel take-off, I say again, continue take-off due to invasion of persons on the runway

**OPCION C:** Hold position, cancel take-off, I say again, cancel take-off due to invasion of persons on the runway

---

PREG20101052 Espero fuera A

**OPCION A:** Holding short  
**OPCION B:** Wait out  
**OPCION C:** Holding out

---

PREG20101051 Mantenga posición C

**OPCION A:** Maintain position  
**OPCION B:** Stop position  
**OPCION C:** Hold position

---

PREG20101050 Rodando más despacio B

**OPCION A:** Taxiing slow  
**OPCION B:** Slowing down  
**OPCION C:** Taxiing slowly

---

PREG20101049      Precaución, ruede más despacio, personal trabajando en calle de rodaje Alpha      A

**OPCION A:**      Caution, taxi slower, personnel working on taxiway Alpha

**OPCION B:**      Caution, taxi slower, personal working on taxiway Alpha

**OPCION C:**      Caution, taxi slower, person working on taxiway Alpha

---

PREG20101048      Apresurando rodaje      C

**OPCION A:**      Running

**OPCION B:**      Accelerating

**OPCION C:**      Expediting

---

PREG20101047      Apresure el rodaje debido a tránsito      B

**OPCION A:**      Hurry up taxi due traffic

**OPCION B:**      Expedite taxi due traffic

**OPCION C:**      Speed up taxi due traffic

---

PREG20101046      Pista libre      A

**OPCION A:**      Runway vacated

**OPCION B:**      Runway free

**OPCION C:**      Runway clear

---

PREG20101045      Deje pista libre      C

**OPCION A:**      Free runway

**OPCION B:**      Clear runway

**OPCION C:**      Vacate runway

---

PREG20101044      Ruede a apartadero de espera      B

**OPCION A:**      Taxi into waiting bay

**OPCION B:**      Taxi into holding bay

**OPCION C:**      Taxi into standing bay

---

---

PREG20101043 Tránsito a la vista A

**OPCION A:** Traffic in sight

**OPCION B:** Traffic in watch

**OPCION C:** Traffic in mind

---

PREG20101042 Cedo paso a A320 C

**OPCION A:** Giving step to A320

**OPCION B:** Giving space to A320

**OPCION C:** Giving way to A320

---

PREG20101053 Solicito cruzar pista 18 B

**OPCION A:** Request climb runway 18

**OPCION B:** Request cross runway 18

**OPCION C:** Request abeam runway 18

---

PREG20101054 Cruce pista 20, notifique pista libre C

**OPCION A:** Cross runway 20, report free

**OPCION B:** Cross runway 20, report cleared

**OPCION C:** Cross runway 20, report vacated

---

PREG20101055 Apresure cruce pista 20, tránsito B757, 2 millas, final A

**OPCION A:** Expedite crossing runway 20, traffic B757, 2 miles, final

**OPCION B:** Accelerate crossing runway 20, traffic B757, 2 miles, final

**OPCION C:** Rapid crossing runway 20, traffic B757, 2 miles, final

---

PREG20100966 N5175X autorizado a Miami vía ruta plan de vuelo A

**OPCION A:** N5175X cleared to Miami via flight planned route

**OPCION B:** N5175X recleared to Miami via flight plan route

**OPCION C:** N5175X clearance to Miami via flight planned route

---

PREG20100979 N1234X espere autorización a las 1530 B

**OPCION A:** N1234X wait clearance at 1530

---

**OPCION B:** N1234X expect clearance at 1530

**OPCION C:** N1234X hope clearance at 1530

---

PREG20101021 N2453B prevea 20 minutos de demora debido a tránsito

C

**OPCION A:** N2453B expect 20 minutes holding due traffic

**OPCION B:** N2453B expect 20 minutes delayed traffic

**OPCION C:** N2453B expect 20 minutes delay due traffic

---

PREG20101020 Retroceso remolcado a su discreción

B

**OPCION A:** Backtrack at own discretion

**OPCION B:** Push back at own discretion

**OPCION C:** Start back at own discretion

---

PREG20101019 Retroceso remolcado aprobado

A

**OPCION A:** Push back approved

**OPCION B:** Push up approved

**OPCION C:** Push down cleared

---

PREG20100978 Atención todas las aeronaves cerca de Lima Vor descenso de emergencia en progreso desde nivel 200

A

**OPCION A:** Attention all aircraft in the vicinity of Lima Vor emergency descent in progress from level 200

**OPCION B:** Attention all aircraft in the vicinity of Lima Vor descent in progress from level 200

**OPCION C:** Attention all aircrafts in the vicinity of Lima Vor emergency descent in progress from level 200

---

PREG20101056 Ruede a punto de espera pista 15 vía calle de rodaje Alpha, espere fuera de pista 15

B

**OPCION A:** Taxi to holding bay runway 15 via taxiway Alpha, hold short of runway 15

**OPCION B:** Taxi to holding point runway 15 via taxiway Alpha, hold short of runway 15

**OPCION C:** Taxi to holding stand runway 15 via taxiway Alpha, hold short of runway 15

---

---

PREG20101068 Despegue inmediatamente o espere fuera de pista B

- OPCION A:** Take off immediately or vacate the runway  
**OPCION B:** Take off immediately or hold short of runway  
**OPCION C:** Take off immediately or leave the runway
- 

PREG20101067 Despegue inmediatamente o deje pista libre A

- OPCION A:** Take off immediately or vacate runway  
**OPCION B:** Take off immediately or hold short of runway  
**OPCION C:** Take off immediately or clear the runway
- 

PREG20101017 Prevea su salida a las 0715 puesta en marcha a su discreción B

- OPCION A:** Expect departure 0715 tow up at own discretion  
**OPCION B:** Expect departure 0715 start up at own discretion  
**OPCION C:** Expect departure 0715 push up at own discretion
- 

PREG20101022 Solicito remolque, Lufthansa B747, desde toma 5 hasta zona negra A

- OPCION A:** request tow, Lufthansa B747, from gate 5 to black zone  
**OPCION B:** request tug, Lufthansa B747, from gate 5 to black zone  
**OPCION C:** request backtrack, Lufthansa B747, from gate 5 to black zone
- 

PREG20101016 Puesta en marcha a su discreción A

- OPCION A:** Start up at own discretion  
**OPCION B:** Follow up at own discretion  
**OPCION C:** Move up at own discretion
- 

PREG20101014 Ponga en marcha a las 0700 B

- OPCION A:** Tow at 0700  
**OPCION B:** Start up at 0700  
**OPCION C:** Push back at 0700
- 

PREG20101013 Puesta en marcha aprobada A

---

**OPCION A:** Start up approved  
**OPCION B:** Start up cleared  
**OPCION C:** Push up approved

---

PREG20101012 Solicito puesta en marcha C

---

**OPCION A:** Request push back  
**OPCION B:** Request backtrack  
**OPCION C:** Request start up

---

PREG20101011 Confirme encendiendo y apagando faros de aterrizaje B

---

**OPCION A:** Acknowledge by turning on landing lights  
**OPCION B:** Acknowledge by flashing landing lights  
**OPCION C:** Acknowledge by turning off landing lights

---

PREG20101010 Confirme balanceando alas A

---

**OPCION A:** Acknowledge by rocking wings  
**OPCION B:** Acknowledge by balancing wings  
**OPCION C:** Acknowledge by moving wings

---

PREG20101015 Prevea puesta en marcha a las 0710 C

---

**OPCION A:** Expect push back up at 0710  
**OPCION B:** Wait start up at 0710  
**OPCION C:** Expect start up at 0710

---

PREG20101009 Confirme moviendo timón de dirección C

---

**OPCION A:** Acknowledge by moving wings  
**OPCION B:** Acknowledge by moving ailerons  
**OPCION C:** Acknowledge by moving rudder

---

PREG20101023 Remolque aprobado via calle de rodaje Alpha B

---

**OPCION A:** Backtrack approved via taxiway Alpha  
**OPCION B:** Tow approved via taxiway Alpha



---

**OPCION C:** Tow approved via runway Alpha

---

PREG20101025 Solicito información de salida A

**OPCION A:** Request departure information

**OPCION B:** Request take-off information

**OPCION C:** Request depart information

---

PREG20101037 Regreso por la pista aprobado A

**OPCION A:** Backtrack approved

**OPCION B:** Come back through the runway approved

**OPCION C:** Return by the runway approved

---

PREG20101036 Solicito regresar por la pista C

**OPCION A:** Request return by the runway

**OPCION B:** Request come back through the runway

**OPCION C:** Request backtrack

---

PREG20101035 Efectúe rodaje aéreo vía calle de rodaje Foxtrot, precaución aeronaves ligeras en rodaje B

**OPCION A:** Taxi via taxiway Foxtrot, caution taxiing light aircraft

**OPCION B:** Air-taxi via taxiway Foxtrot, caution taxiing light aircraft

**OPCION C:** Aero-taxi via taxiway Foxtrot, caution taxiing light aircraft

---

PREG20101034 Solicito rodaje aéreo de calle de rodaje Foxtrot a puesto de estacionamiento de helicópteros A

**OPCION A:** Request air-taxiing from taxiway Foxtrot to helicopters stand

**OPCION B:** Request taxiing from taxiway Foxtrot to helicopters stand

**OPCION C:** Request air-taxiing from taxiway Foxtrot to helicopters

---

PREG20101033 Ruede a puesto estacionamiento 7 C

**OPCION A:** Taxi to parking lot 7

**OPCION B:** Taxi to parking gate 7

**OPCION C:** Taxi to stand 7

---

---

PREG20101024      Solicito verificación de hora      C

**OPCION A:**      Request verification of time

**OPCION B:**      Request verify time

**OPCION C:**      Request time check

---

PREG20101032      Ruede a zona de aviación general      B

**OPCION A:**      Taxi to general aviation zone

**OPCION B:**      Taxi to general aviation area

**OPCION C:**      Taxi to general aviation field

---

PREG20101030      Vire segunda intersección izquierda      B

**OPCION A:**      Turn first right

**OPCION B:**      Take second left

**OPCION C:**      Take second right

---

PREG20101029      Espere fuera de pista 15      B

**OPCION A:**      Wait out of runway 15

**OPCION B:**      Hold short of runway 15

**OPCION C:**      Hold out of runway 15

---

PREG20101028      AZA544, B747 pesada, solicito instrucciones de rodaje detalladas      A

**OPCION A:**      AZA544, B747 heavy, request detailed taxi instructions

**OPCION B:**      AZA544, B747 heavy, request taxi instructions

**OPCION C:**      AZA544, B747 heavy, request minimum taxi instructions

---

PREG20101027      Ruede a punto de espera pista 15      C

**OPCION A:**      Taxi to holding bay runway 15

**OPCION B:**      Taxi to holding stand runway 15

**OPCION C:**      Taxi to holding point runway 15

---

PREG20101026      Solicito rodaje      B

---

**OPCION A:** Request running  
**OPCION B:** Request taxi  
**OPCION C:** Request taxiway

---

PREG20101031 Ruede vía calle de rodaje Alpha A

**OPCION A:** Taxi via taxiway Alpha  
**OPCION B:** Taxi via runway Alpha  
**OPCION C:** Taxi via holding bay Alpha

---

PREG20101008 Encienda faros de aterrizaje B

**OPCION A:** Light on landing lights  
**OPCION B:** Show landing lights  
**OPCION C:** Start landing lights

---

PREG20101018 Solicito retroceso remolcado C

**OPCION A:** Request push up  
**OPCION B:** Request push down  
**OPCION C:** Request push back

---

PREG20101006 Revisión de hora prevista de aproximación 0932 C

**OPCION A:** Review of expected approach time 0932  
**OPCION B:** Verified expected approach time 0932  
**OPCION C:** Revised expected approach time 0932

---

PREG20100990 Autorizado aproximación directa pista 15 B

**OPCION A:** Authorized straight-in approach runway 15  
**OPCION B:** Cleared straight-in approach runway 15  
**OPCION C:** Cleared direct approach runway 15

---

PREG20100989 Solicito aproximación directa pista 15 A

**OPCION A:** Request straight-in approach runway 15  
**OPCION B:** Request direct approach runway 15  
**OPCION C:** Request directly approach runway 15

---

PREG20100988	N3736J inicie aproximación a las 2035	C
<b>OPCION A:</b>	N3736J begin approach at 2035	
<b>OPCION B:</b>	N3736J report approach at 2035	
<b>OPCION C:</b>	N3736J commence approach at 2035	

---

PREG20101066	N5175W Pista 15, autorizado a despegar, notifique en el aire	C
<b>OPCION A:</b>	N5175W runway 15, cleared for take-off, notify airborne	
<b>OPCION B:</b>	N5175W runway 15, cleared for take-off, advice airborne	
<b>OPCION C:</b>	N5175W runway 15, cleared for take-off, report airborne	

---

PREG20101065	Ruede a posición, listo para salida inmediata	B
<b>OPCION A:</b>	Taxi up, be ready for immediate departure	
<b>OPCION B:</b>	Line up, be ready for immediate departure	
<b>OPCION C:</b>	Taxi straight, be ready for immediate departure	

---

PREG20101064	Ruede a posición en pista 15	A
<b>OPCION A:</b>	Line up runway 15	
<b>OPCION B:</b>	Taxi up runway 15	
<b>OPCION C:</b>	Taxi to runway 15	

---

PREG20101071	(Para detener un despegue después que la aeronave ha iniciado el recorrido de despegue): VRG876 Pare inmediatamente, VRG876 pare inmediatamente	B
<b>OPCION A:</b>	VRG876 stop soon, VRG876 stop soon	
<b>OPCION B:</b>	VRG876 stop immediately, VRG876 stop immediately	
<b>OPCION C:</b>	VRG876 stop as soon as possible, VRG876 stop as soon as possible	

---

PREG20101063	Ruede a posición y espere	C
<b>OPCION A:</b>	Line up and maintain	
<b>OPCION B:</b>	Line up and holding	
<b>OPCION C:</b>	Line up and wait	

---

---

PREG20101061      ¿Listo para salir inmediatamente?      A

- OPCION A:**      Are you ready for immediate departure?  
**OPCION B:**      Are you ready for immediately departing?  
**OPCION C:**      Are you ready for rapid departure?
- 

PREG20101060      ¿Listo para salir?      C

- OPCION A:**      Are you ready for airborne?  
**OPCION B:**      Are you list for departure?  
**OPCION C:**      Are you ready for departure?
- 

PREG20101059      Notifique listo para salida      B

- OPCION A:**      Notify when ready for departure  
**OPCION B:**      Report when ready for departure  
**OPCION C:**      Advice when ready for departure
- 

PREG20101058      Imposible conceder ruta salida SLS 2 debido a tránsito      A

- OPCION A:**      Unable to issue SLS 2 departure due traffic  
**OPCION B:**      Able to issue SLS 2 departure due traffic  
**OPCION C:**      Cleared to issue SLS 2 departure due traffic
- 

PREG20101057      Pista libre (Nota: Cuando se le pida, el piloto notificará "PISTA LIBRE" cuando toda la aeronave esté más allá del punto de espera de la pista pertinente.)      C

- OPCION A:**      Runway free  
**OPCION B:**      Runway cleared  
**OPCION C:**      Runway vacated
- 

PREG20101062      Espere, tránsito en final      A

- OPCION A:**      Stand by, traffic on final  
**OPCION B:**      Wait, traffic on final  
**OPCION C:**      Maintain, traffic on final
- 

PREG20101101      Vuele en círculos a la izquierda desde su posición actual      C

- 
- OPCION A:** Flight in circles left from present position  
**OPCION B:** Circle left from present position  
**OPCION C:** Orbit left from present position
- 

PREG20101104 Tren de aterrizaje parece desplegado C

- 
- OPCION A:** Landing gear disappears down  
**OPCION B:** Landing gear appears up  
**OPCION C:** Landing gear appears down
- 

PREG20101103 Motor y al aire B

- 
- OPCION A:** Engine and to the air  
**OPCION B:** Go around  
**OPCION C:** Engine around
- 

PREG20101147 Tránsito a las cinco, 15 millas, rumbo este, acercándose A

- 
- OPCION A:** Traffic five o'clock, 15 miles, eastbound, closing  
**OPCION B:** Traffic five o'clock, 15 miles, westbound, closing  
**OPCION C:** Traffic five o'clock, 15 miles, eastbound, close
- 

PREG20101146 Tránsito a las seis, 20 millas, rumbo norte, rápido C

- 
- OPCION A:** Traffic six o'clock, 20 miles, northbound, fastly moving  
**OPCION B:** Traffic six o'clock, 20 miles, northbound, faster moving  
**OPCION C:** Traffic six o'clock, 20 miles, northbound, fast moving
- 

PREG20101145 Tránsito a las dos, 20 millas, rumbo norte, lento B

- 
- OPCION A:** Traffic two o'clock, 20 miles, northbound, fast moving  
**OPCION B:** Traffic two o'clock, 20 miles, northbound, slow moving  
**OPCION C:** Traffic two o'clock, 20 miles, northbound, slow motion
- 

PREG20101144 Tránsito a las tres, 10 millas, rumbo sur, desconocido A

- 
- OPCION A:** Traffic three o'clock, 10 miles, southbound, unknown  
**OPCION B:** Traffic three o'clock, 10 miles, southbound, known  
**OPCION C:** Traffic three o'clock, 10 miles, southbound, not known

---

PREG20101143      Reanude informes de posición      C

**OPCION A:**      Renew position reporting

**OPCION B:**      Start position reporting

**OPCION C:**      Resume position reporting

---

PREG20101142      Omite informes de posición hasta Palón      B

**OPCION A:**      Omit positions until Palon

**OPCION B:**      Omit position reports until Palon

**OPCION C:**      Omit reports until Palon

---

PREG20101141      Sin limitaciones de velocidad por ATC      A

**OPCION A:**      No ATC speed restrictions

**OPCION B:**      No ATC restrictions

**OPCION C:**      No ATC speed problems

---

PREG20101140      Reduzca a velocidad mínima de aproximación      C

**OPCION A:**      Reduce to minimum speed

**OPCION B:**      Reduce to minimum straight-in approach speed

**OPCION C:**      Reduce to minimum approach speed

---

PREG20101139      Reanude velocidad normal      B

**OPCION A:**      Renew normal speed

**OPCION B:**      Resume normal speed

**OPCION C:**      Continue normal speed

---

PREG20101138      No exceda 200 nudos      A

**OPCION A:**      Do not exceed 200 knots

**OPCION B:**      Do not pass 200 knots

**OPCION C:**      Do not run 200 knots

---

---

PREG20101137      Mantenga 250 nudos o más hasta SLS      C

**OPCION A:**      Maintain 250 knots or more until SLS

**OPCION B:**      Maintain 250 knots or less until SLS

**OPCION C:**      Maintain 250 knots or greater until SLS

---

PREG20101148      Tránsito a las siete, 15 millas, rumbo sur, mismo sentido      B

**OPCION A:**      Traffic seven o'clock, 15 miles, eastbound, similar direction

**OPCION B:**      Traffic seven o'clock, 15 miles, southbound, same direction

**OPCION C:**      Traffic seven o'clock, 15 miles, southbound, opposite direction

---

PREG20101149      Tránsito a las dos, 15 millas, rumbo oeste, sobrepasando      C

**OPCION A:**      Traffic two o'clock, 15 miles, westbound, overpassing

**OPCION B:**      Traffic two o'clock, 15 miles, westbound, overcrossing

**OPCION C:**      Traffic two o'clock, 15 miles, westbound, overtaking

---

PREG20101150      Vire izquierda inmediatamente rumbo 030 para evitar tránsito no  
identificado a las dos, 20 millas      A

**OPCION A:**      Turn left immediately heading 030 to avoid unidentified traffic two o'clock, 20 miles

**OPCION B:**      Turn left immediately heading 030 to skip unidentified traffic two o'clock, 20 miles

**OPCION C:**      Turn left immediately heading 030 to verify unidentified traffic two o'clock, 20 miles

---

PREG20101151      En caso de falla de radio, proceda de acuerdo a su última autorización      B

**OPCION A:**      If radio contact lost, proceed with last clearance

**OPCION B:**      If radio contact lost, proceed according your last clearance

**OPCION C:**      If radio contact lost, proceed according your clearance

---



